

HOOFDSTUK VIII. — *Slot- en overgangsbepalingen*

Art. 13. De in het decreet en in dit besluit bedoelde procedure- en uitbetalingstermijnen worden van 16 juli tot 15 augustus opgeschort en de verlofdagen worden in de termijnen niet geboekt.

De dag van ontvangst van de akte die het uitgangspunt van een termijn is, is niet inbegrepen.

De vervalddag is in deze termijn inbegrepen. Wanneer deze dag een zaterdag, een zondag of een wettelijk verlofdag is, wordt de vervalddatum uitgesteld tot de volgende werkdag.

Art. 14. Treden in werking tien dagen na de bekendmaking van dit besluit in het *Belgisch Staatsblad* :

1° het decreet van 27 oktober 2011 betreffende steunverlening voor banencreatie via de bevordering van beroepsovergang naar het statuut van zelfstandige als hoofdactiviteit;

2° dit besluit.

Art. 15. De Minister van Tewerkstelling is belast met de uitvoering van dit besluit.

Namen, 3 mei 2012.

De Minister-President,

R. DEMOTTE

De Minister van Begroting, Financiën, Tewerkstelling, Vorming en Sport,

A. ANTOINE

BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST — REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

N. 2012 — 1482

[C – 2012/31271]

10 MEI 2012. — **Ordonnantie betreffende de afstemming van de milieuwetgeving op de Richtlijn 2008/99/EG inzake de bescherming van het milieu door middel van het strafrecht (1)**

Het Brusselse Hoofdstedelijke Parlement heeft aangenomen en Wij, Executieve, bekrachtigen, hetgeen volgt :

HOOFDSTUK 1. — *Algemene bepaling*

Artikel 1. Onderhavige ordonnantie regelt een materie als bedoeld in artikel 39 van de Grondwet.

Ze zet de Richtlijn 2008/99/EG van het Europees Parlement en van de Raad van 19 november 2008 inzake de bescherming van het milieu door middel van het strafrecht gedeeltelijk om.

HOOFDSTUK 2. — *Wijzigingen van de sectorale wetgevingen inzake milieubescherming*

Afdeling 1. — Wijzigingen van de wet van 26 maart 1971 op de bescherming van de oppervlaktewateren tegen verontreiniging

Art. 2. In artikel 41 van de wet van 26 maart 1971 op de bescherming van de oppervlaktewateren tegen verontreiniging wordt de volgende paragraaf na paragraaf 1 ingelast :

« § 1^{bis}. De misdrijven opgesomd in paragraaf 1 worden gestraft met een gevangenisstraf van drie maanden tot drie jaar en een geldboete van 250 tot 75.000 euro, of met één van die straffen alleen, wanneer het misdrijf opzettelijk werd gepleegd of voortvloeit uit een grove nalatigheid en betrekking heeft op het lozen, uitstoten of inbrengen van een hoeveelheid stoffen in de wateren beoogd in artikel 1 waardoor de dood van of ernstig letsel aan personen dan wel aanzienlijke schade aan de kwaliteit van de lucht, de bodem of het water of de fauna of flora wordt veroorzaakt dan wel dreigt te worden veroorzaakt. ».

Afdeling 2. — Wijzigingen van de wet van 26 maart 1971 op de bescherming van het grondwater

Art. 3. In artikel 11 van de wet van 26 maart 1971 op de bescherming van het grondwater, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° paragraaf 1 wordt als volgt vervangen : « Onverminderd de toepassing van de bij het Strafwetboek of bij andere wetten bepaalde straffen, wordt met een gevangenisstraf van acht dagen tot zes maanden en met een geldboete van zesentwintig tot vijfduizend frank, of met een van die straffen alleen gestraft, hij die de bepalingen van deze wet of de uitvoeringsbesluiten en -reglementen ervan overtreedt, en inzonderheid : »;

2° paragraaf 2 wordt aangevuld met het volgend lid :

« De misdrijven opgesomd in paragraaf 1 worden gestraft met een gevangenisstraf van drie maanden tot drie jaar en een geldboete van 250 tot 75.000 euro of met één van die straffen alleen, wanneer het misdrijf opzettelijk werd gepleegd of voortvloeit uit een grove nalatigheid en betrekking heeft op het lozen, uitstoten of inbrengen van een hoeveelheid stoffen in de wateren beoogd in artikel 1 waardoor de dood van of ernstig letsel aan personen dan wel aanzienlijke schade aan

REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

F. 2012 — 1482

[C – 2012/31271]

10 MAI 2012. — **Ordonnance relative à la mise en conformité de la législation environnementale avec la Directive 2008/99/CE relative à la protection de l'environnement par le droit pénal (1)**

Le Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale a adopté et Nous, Exécutif, sanctionnons ce qui suit :

CHAPITRE 1^{er}. — *Disposition générale*

Article 1^{er}. La présente ordonnance règle une matière visée à l'article 39 de la Constitution.

Elle transpose partiellement la Directive 2008/99/CE du Parlement européen et du Conseil du 19 novembre 2008 relative à la protection de l'environnement par le droit pénal.

CHAPITRE 2. — *Modifications aux législations sectorielles relatives à la protection de l'environnement*

Section 1^{re}. — Modifications à la loi du 26 mars 1971 sur la protection des eaux de surface contre la pollution

Art. 2. A l'article 41 de la loi du 26 mars 1971 sur la protection des eaux de surface contre la pollution, le paragraphe suivant est inséré après le paragraphe 1^{er} :

« § 1^{er bis}. Les infractions énoncées au paragraphe 1^{er} sont punies d'un emprisonnement de trois mois à trois ans et d'une amende de 250 à 75.000 euros ou d'une de ces peines seulement lorsque l'infraction a été commise intentionnellement ou résulte d'une négligence grave et concerne le rejet, l'émission ou l'introduction d'une quantité de substances dans les eaux visées à l'article 1^{er}, causant ou susceptibles de causer la mort ou de graves lésions à des personnes, ou une dégradation substantielle de la qualité de l'air, de la qualité du sol, ou de la qualité de l'eau ou bien de la faune ou de la flore. ».

Section 2. — Modifications à la loi du 26 mars 1971 sur la protection des eaux souterraines

Art. 3. A l'article 11 de la loi du 26 mars 1971 sur la protection des eaux souterraines, sont apportées les modifications suivantes :

1° au paragraphe 1^{er}, les mots «, celui qui contrevient aux dispositions de la présente loi ou des arrêtés et règlements pris pour son exécution, et notamment » sont ajoutés après les mots « ou d'une de ces peines seulement »;

2° le paragraphe 2 est complété par l'alinéa suivant :

« Les infractions énoncées au paragraphe 1^{er} sont punies d'un emprisonnement de trois mois à trois ans et d'une amende de 250 à 75.000 euros ou d'une de ces peines seulement lorsque l'infraction a été commise intentionnellement ou résulte d'une négligence grave et concerne le rejet, l'émission ou l'introduction d'une quantité de substances dans les eaux visées à l'article 1^{er}, causant ou susceptibles de causer la mort ou de graves lésions à des personnes, ou une

de kwaliteit van de lucht, de bodem of het water of de fauna of flora wordt veroorzaakt dan wel dreigt te worden veroorzaakt. ».

Afdeling 3. — Wijzigingen van de ordonnantie van 5 juni 1997 betreffende de milieuvergunningen

Art. 4. In artikel 96 van de ordonnantie van 5 juni 1997 betreffende de milieuvergunningen worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° paragraaf 3 wordt vervangen door de volgende paragraaf :

« § 3. Buiten de gevallen bedoeld in paragraaf 4 van dit artikel, worden de in de voorafgaande paragrafen vermelde geldboetes verdubbeld, wanneer de overtreding opzettelijk of uit winstbejag werd begaan. »;

2° de volgende paragraaf wordt toegevoegd :

« § 4. De misdrijven opgesomd in paragrafen 1 en 2 worden gestraft met een gevangenisstraf van drie maanden tot drie jaar en een geldboete van 250 tot 75.000 euro, of met één van die straffen alleen :

1° wanneer het misdrijf opzettelijk werd gepleegd of voortvloeit uit een grove nalatigheid en betrekking heeft op het lozen, uitstoten of inbrengen van een hoeveelheid stoffen in de lucht, de bodem of het water waardoor de dood van of ernstig letsel aan personen dan wel aanzienlijke schade aan de kwaliteit van lucht, bodem of water of aan fauna of flora wordt veroorzaakt dan wel dreigt te worden veroorzaakt;

2° wanneer het misdrijf betrekking heeft op de exploitatie zonder milieuvergunning of met miskennen van de exploitatievoorwaarden, uitgevaardigd in toepassing van artikelen 6 en 68, van een installatie bedoeld in artikel 3 van het samenwerkingsakkoord van 21 juni 1999 tussen de Federale Staat, het Vlaams Gewest, het Waals Gewest en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest betreffende de beheersing van de gevaren van zware ongevallen waarbij gevaarlijke stoffen zijn betrokken waardoor de dood van of ernstig letsel aan personen dan wel aanzienlijke schade aan de kwaliteit van de lucht, bodem of water of aan fauna en flora wordt veroorzaakt dan wel dreigt te worden veroorzaakt. ».

Afdeling 4. — Wijzigingen van de ordonnantie van 25 maart 1999 betreffende de beoordeling en de verbetering van de luchtkwaliteit

Art. 5. In artikel 23 van de ordonnantie van 25 maart 1999 betreffende de beoordeling en de verbetering van de luchtkwaliteit worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° De punten 1 tot 3 worden vervangen door de volgende punten en vervolledigd met een nieuw punt 4 :

« 1. wie inbreuk pleegt op de reglementeringen of het gebruiksverbod van toestellen of installaties die verontreiniging kunnen veroorzaken die de Regering op grond van artikel 13 heeft genomen;

2. wie inbreuk pleegt op de uitstootnormen, de beperkings- of verbodsmaatregelen voor sommige vormen van verontreiniging die de Regering op grond van artikel 13 heeft genomen;

3. wie inbreuk pleegt op de maatregelen die de Regering op grond van artikel 13bis heeft genomen;

4. wie inbreuk pleegt op de maatregelen die vervat zijn in het actieplan dat de Regering op grond van artikelen 14 en 15 heeft vastgelegd. ».

2° Het artikel wordt aangevuld met het volgend lid :

« De in het vorige lid opgesomde misdrijven worden gestraft met een gevangenisstraf van drie maanden tot drie jaar en met een geldboete van 250 tot 75.000 euro, of met één van die straffen alleen, wanneer het misdrijf opzettelijk werd gepleegd of voortvloeit uit een grove nalatigheid en betrekking heeft op het lozen, uitstoten of inbrengen van een hoeveelheid stoffen in de lucht waardoor de dood van of ernstig letsel aan personen dan wel aanzienlijke schade aan de kwaliteit van de lucht, de bodem of van het water ofwel de fauna of flora wordt veroorzaakt dan wel dreigt te worden veroorzaakt. ».

Afdeling 5. — Wijzigingen van de ordonnantie van 20 oktober 2006 tot opstelling van een kader voor het waterbeleid

Art. 6. In artikel 65 van de ordonnantie van 20 oktober 2006 tot opstelling van een kader voor het waterbeleid worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in paragraaf 1, worden de punten 1° tot 4° vervangen door de volgende punten en vervolledigd met de nieuwe punten 5°, 6° en 7° :

« 1° de personen die de maatregelen vastgelegd in toepassing van artikelen 11, 12 en 13 miskennen;

2° de personen die, in overtreding van artikelen 18, § 2 en 36, § 4, hun verplichtingen inzake sanering niet zijn nagekomen;

dégradation substantielle de la qualité de l'air, de la qualité du sol, ou de la qualité de l'eau ou bien de la faune ou de la flore. ».

Section 3. — Modifications à l'ordonnance du 5 juin 1997 relative aux permis d'environnement

Art. 4. A l'article 96 de l'ordonnance du 5 juin 1997 relative aux permis d'environnement, sont apportées les modifications suivantes :

1° le paragraphe 3 est remplacé par le paragraphe suivant :

« § 3. En dehors des hypothèses visées au paragraphe 4 du présent article, les peines d'amendes énoncées aux paragraphes précédents sont doublées lorsque l'infraction a été commise sciemment ou dans un esprit de lucre. »;

2° le paragraphe suivant est ajouté :

« § 4. Les infractions énoncées aux paragraphes 1^{er} et 2 sont punies d'un emprisonnement de trois mois à trois ans et d'une amende de 250 à 75.000 euros ou d'une de ces peines seulement :

1° lorsque l'infraction a été commise intentionnellement ou résulte d'une négligence grave et concerne le rejet, l'émission ou l'introduction d'une quantité de substances dans l'atmosphère, le sol ou les eaux, causant ou susceptibles de causer la mort ou de graves lésions à des personnes, ou une dégradation substantielle de la qualité de l'air, de la qualité du sol, ou de la qualité de l'eau ou bien de la faune ou de la flore;

2° lorsque l'infraction concerne l'exploitation, sans permis d'environnement ou en méconnaissance des conditions d'exploitation édictées en application des articles 6 et 68, d'une installation visée à l'article 3 de l'accord de coopération du 21 juin 1999 entre l'Etat fédéral, les Régions flamande et wallonne et la Région de Bruxelles-Capitale concernant la maîtrise des dangers liés aux accidents majeurs impliquant des substances dangereuses causant ou susceptibles de causer la mort ou de graves lésions à des personnes, ou une dégradation substantielle de la qualité de l'air, de la qualité du sol, ou de la qualité de l'eau, ou bien de la faune ou de la flore. ».

Section 4. — Modifications à l'ordonnance du 25 mars 1999 relative à l'évaluation et l'amélioration de la qualité de l'air ambiant

Art. 5. A l'article 23 de l'ordonnance du 25 mars 1999 relative à l'évaluation et l'amélioration de la qualité de l'air ambiant, sont apportées les modifications suivantes :

1° Les points 1 à 3 sont remplacés par les points suivants et complétés par un nouveau point 4 :

« 1. celui qui enfreint les réglementations ou les interdictions d'emploi d'appareils ou de dispositifs susceptibles de créer une pollution prises par le Gouvernement en vertu de l'article 13;

2. celui qui enfreint les normes d'émission, les mesures de restriction ou d'interdiction de certaines formes de pollution prises par le Gouvernement en vertu de l'article 13;

3. celui qui enfreint les mesures prises par le Gouvernement en vertu de l'article 13bis;

4. celui qui enfreint les mesures contenues dans le plan d'action arrêté par le Gouvernement en vertu des articles 14 et 15. ».

2° L'article est complété par l'alinéa suivant :

« Les infractions énoncées à l'alinéa précédent sont punies d'un emprisonnement de trois mois à trois ans et d'une amende de 250 à 75.000 euros ou d'une de ces peines seulement lorsque l'infraction a été commise intentionnellement ou résulte d'une négligence grave et concerne le rejet, l'émission ou l'introduction d'une quantité de substances causant dans l'atmosphère ou susceptibles de causer la mort ou de graves lésions à des personnes, ou une dégradation substantielle de la qualité de l'air, de la qualité du sol, ou de la qualité de l'eau, ou bien de la faune ou de la flore. ».

Section 5. — Modifications à l'ordonnance du 20 octobre 2006 établissant un cadre pour la politique de l'eau

Art. 6. A l'article 65 de l'ordonnance du 20 octobre 2006 établissant un cadre pour la politique de l'eau, sont apportées les modifications suivantes :

1° au paragraphe 1^{er}, les points 1° à 4° sont remplacés par les points suivants et complétés par des nouveaux points 5°, 6° et 7° :

« 1° les personnes qui méconnaissent les mesures arrêtées en application des articles 11, 12 et 13;

2° les personnes qui, en contravention avec les articles 18, § 2 et 36, § 4, auront méconnu leurs obligations en matière d'assainissement;

3° de personen die de watertarifieringsprincipes vervat in artikel 38 en de in uitvoering hiervan vastgestelde regelingen niet nakomen;

4° de waterleveranciers die hun verplichtingen conform artikel 36/1 niet vervullen;

5° de personen die de maatregelen vastgelegd in toepassing van artikel 40 miskennen;

6° de personen die de maatregelen, lozingsnormen, lozingsverbod, gebruiksvoorwaarden of beperkingen op het gebruik van bepaalde producten of stoffen en de aangifteverplichting vastgelegd in toepassing van artikel 44, miskennen;

7° de personen die, hoewel ze hier regelmatig toe zijn uitgenodigd, nalaten om de informatie mee te delen die hun werd gevraagd krachtens artikel 58 en de op grond daarvan vastgestelde regelingen. »;

2° de volgende paragraaf wordt toegevoegd na de eerste paragraaf :

« § 1/1. De in de vorige paragraaf bedoelde inbreuken worden gestraft met een gevangenisstraf van drie maanden tot drie jaar en met een geldboete van 250 tot 75.000 euro, of met één van die straffen alleen, wanneer de inbreuk opzettelijk werd gepleegd of voortvloeit uit een grove nalatigheid en betrekking heeft op het lozen, uitstoten of inbrengen van een hoeveelheid stoffen in de oppervlakte- of grondwateren waardoor de dood van of ernstig letsel aan personen dan wel aanzienlijke schade aan de kwaliteit van de lucht, de bodem of van het water of de fauna of flora wordt veroorzaakt dan wel dreigt te worden veroorzaakt. »;

3° in paragraaf 3 worden de woorden « in paragraaf 1 » vervangen door de woorden « in paragrafen 1 en 1/1 ».

Afdeling 6. — Wijzigingen van de ordonnantie van 1 maart 2012 inzake natuurbehoud

Art. 7. Artikel 68, § 1, van de ordonnantie van 1 maart 2012 inzake natuurbehoud wordt aangevuld met het volgende lid :

« Het verbod bedoeld in 8° is eveneens van toepassing op de soorten die worden opgesomd in bijlage A of B van de Verordening (EG) nr. 338/97 van de Raad van 9 december 1996 inzake de bescherming van in het wild levende dier- en plantensoorten door controle op het desbetreffende handelsverkeer. ».

Art. 8. Artikel 70, § 2, van dezelfde ordonnantie wordt aangevuld met het volgende lid :

« Het verbod bedoeld in 4° is eveneens van toepassing op de soorten die worden opgesomd in bijlage A of B van de Verordening (EG) nr. 338/97 van de Raad van 9 december 1996 inzake de bescherming van in het wild levende dier- en plantensoorten door controle op het desbetreffende handelsverkeer. ».

Art. 9. In artikel 93 van dezelfde ordonnantie worden de woorden « van 10 dagen tot 1 jaar » vervangen door de woorden « van één maand tot vierentwintig maanden » en de woorden « van 150 EUR tot 150.000 EUR » vervangen door de woorden « van 25 tot 25.000 euro ».

Art. 10. In artikel 94 van dezelfde ordonnantie worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° de woorden « De minimum- en maximumboetes voorzien in artikel 93 worden verdubbeld » worden vervangen door de woorden « De misdrijven opgesomd in artikel 93 worden gestraft met een gevangenisstraf van drie maanden tot drie jaar en met een geldboete van 250 tot 75.000 euro, of met één van die straffen alleen »;

2° het artikel wordt als volgt aangevuld :

« 6° wanneer de overtreding van de verbodsbepalingen of maatregelen verkondigd door artikelen 44, § 2, 12° en 13° en 47, of in toepassing ervan, aanzienlijke schade toebrengt aan een habitat binnen een Natura 2000-gebied. ».

HOOFDSTUK 3. — Wijzigingen van de ordonnantie van 25 maart 1999 betreffende de opsporing, de vaststelling, de vervolging en de bestraffing van misdrijven inzake leefmilieu

Art. 11. In artikel 2 van de ordonnantie van 25 maart 1999 betreffende de opsporing, de vaststelling, de vervolging en de bestraffing van misdrijven inzake leefmilieu worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in 4° worden de woorden « van 25 maart 1999 » ingevoegd tussen de woorden « ordonnantie » en « betreffende »;

2° in 17° worden de woorden « van 5 maart 2009 » ingevoegd tussen de woorden « ordonnantie » en « betreffende »;

3° les personnes qui auront méconnu les principes de tarification de l'eau établis par l'article 38 et les dispositions réglementaires arrêtées en vertu de celui-ci;

4° les fournisseurs d'eau qui ne remplissent pas leurs obligations conformément à l'article 36/1;

5° les personnes qui méconnaissent les mesures arrêtées en application de l'article 40;

6° les personnes qui méconnaissent les mesures, normes de rejet, interdictions de rejet, conditions d'utilisation ou de restrictions à l'usage de certains produits ou substances et l'obligation de déclaration arrêtées en application de l'article 44;

7° les personnes qui, étant régulièrement invitées à les fournir, s'abstiennent de communiquer les informations qui leur ont été demandées en vertu de l'article 58 et des dispositions réglementaires prises en vertu de celui-ci. »;

2° est inséré le paragraphe suivant après le paragraphe premier :

« § 1^{er}/1. Les infractions énoncées au paragraphe précédent sont punies d'un emprisonnement de trois mois à trois ans et d'une amende de 250 à 75.000 euros ou d'une de ces peines seulement lorsque l'infraction a été commise intentionnellement ou résulte d'une négligence grave et concerne le rejet, l'émission ou l'introduction d'une quantité de substances dans les eaux de surface ou les eaux souterraines, causant ou susceptibles de causer la mort ou de graves lésions à des personnes, ou une dégradation substantielle de la qualité de l'air, de la qualité du sol, ou de la qualité de l'eau ou bien de la faune ou de la flore. »;

3° au paragraphe 3, les mots « au paragraphe 1^{er} » sont remplacés par les mots « aux paragraphes 1^{er} et 1^{er}/1 ».

Section 6. — Modifications à l'ordonnance du 1^{er} mars 2012 relative à la conservation de la nature

Art. 7. L'article 68, § 1^{er}, de l'ordonnance du 1^{er} mars 2012 relative à la conservation de la nature est complété par l'alinéa suivant :

« L'interdiction visée au 8° est également applicable aux espèces énumérées à l'annexe A et B du Règlement (CE) n° 338/97 du Conseil du 9 décembre 1996 relatif à la protection des espèces de faune et de flore sauvages par le contrôle de leur commerce. ».

Art. 8. L'article 70, § 2, de la même ordonnance est complété par l'alinéa suivant :

« L'interdiction visée au 4° est également applicable aux espèces énumérées à l'annexe A et B du Règlement (CE) n° 338/97 du Conseil du 9 décembre 1996 relatif à la protection des espèces de faune et de flore sauvages par le contrôle de leur commerce. ».

Art. 9. A l'article 93 de la même ordonnance, les mots « de 10 jours à 1 an » sont remplacés par les mots « d'un mois à vingt-quatre mois » et les mots « de 150 EUR à 150.000 EUR » sont remplacés par les mots « de 25 à 25.000 euros ».

Art. 10. A l'article 94 de la même ordonnance sont apportées les modifications suivantes :

1° les mots « Les amendes minimales et maximales prévues à l'article 93 sont portées au double » sont remplacés par les mots « Les infractions énoncées à l'article 93 sont punies d'un emprisonnement de trois mois à trois ans et d'une amende de 250 à 75.000 euros ou d'une de ces peines seulement »;

2° l'article est complété par ce qui suit :

« 6° lorsque la transgression des interdictions ou mesures édictées par les articles 44, § 2, 12° et 13° et 47, ou en application de ceux-ci, cause une dégradation importante à un habitat au sein d'un site Natura 2000. ».

CHAPITRE 3. — Modifications à l'ordonnance du 25 mars 1999 relative à la recherche, la constatation, la poursuite et la répression des infractions en matière d'environnement

Art. 11. A l'article 2 de l'ordonnance du 25 mars 1999 relative à la recherche, la constatation, la poursuite et la répression des infractions en matière d'environnement, sont apportées les modifications suivantes :

1° au 4°, les mots « du 25 mars 1999 » sont insérés entre les mots « ordonnance » et « relative »;

2° au 17°, les mots « du 5 mars 2009 » sont insérés entre les mots « ordonnance » et « relative »;

3° in 19° worden de woorden « van 7 juni 2007 » ingevoegd tussen de woorden « ordonnantie » en « betreffende »;

4° in 23° worden de woorden « van 9 december 2010 » ingevoegd tussen de woorden « ordonnantie » en « betreffende »;

5° artikel 2 wordt als volgt aangevuld :

« 24° Verordening (EG) nr. 338/97 van de Raad van 9 december 1996 inzake de bescherming van in het wild levende dier- en plantensoorten door controle op het desbetreffende handelsverkeer;

25° Verordening (EG) nr. 850/2004 van het Europees Parlement en de Raad van 29 april 2004 betreffende persistente organische verontreinigende stoffen en tot wijziging van Richtlijn 79/117/EEG;

26° Verordening (EG) nr. 842/2006 van het Europees Parlement en de Raad van 17 mei 2006 inzake bepaalde gefluoreerde broeikasgassen;

27° Verordening (EG) nr. 1013/2006 van het Europees Parlement en de Raad van 14 juni 2006 betreffende de overbrenging van afvalstoffen, in het gewestelijke bevoegdheidsgebied;

28° Verordening (EG) nr. 1418/2007 van de Commissie van 29 november 2007 betreffende de uitvoer, met het oog op terugwinning, van bepaalde in bijlage III of III A bij Verordening (EG) nr. 1013/2006 van het Europees Parlement en de Raad genoemde afvalstoffen naar bepaalde landen waarop het OESO-besluit betreffende het toezicht op de grensoverschrijdende overbrenging van afvalstoffen niet van toepassing is, in het gewestelijke bevoegdheidsgebied;

29° Verordening (EG) nr. 1005/2009 van het Europees Parlement en de Raad van 16 september 2009 betreffende de ozonlaag afbrekende stoffen. ».

Art. 12. In artikel 32 van dezelfde ordonnantie wordt punt 1° als volgt vervangen :

« 1° in de zin van de ordonnantie van 25 maart 1999 betreffende de beoordeling en de verbetering van de luchtkwaliteit, inbreuk pleegt op de reglementeringen of het gebruiksverbod van toestellen of installaties die verontreiniging kunnen veroorzaken en die de Regering krachtens artikel 13 heeft genomen; ».

Art. 13. In artikel 33 van dezelfde ordonnantie worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° punt 1° wordt als volgt vervangen :

« 1° in de zin van de ordonnantie van 25 maart 1999 betreffende de beoordeling en de verbetering van de luchtkwaliteit :

a) de persoon die de uitstootnormen, de beperkings- of verbodsmaatregelen van sommige vormen van verontreiniging die de Regering op grond van artikel 13 heeft genomen overtreedt;

b) de persoon die de maatregelen overtreedt die de Regering op grond van artikel 13bis heeft genomen;

c) de persoon die inbreuk pleegt op de maatregelen die vervat zijn in het actieplan dat de Regering op grond van artikelen 14 en 15 heeft vastgelegd; »;

2° punt 2° wordt als volgt vervangen :

« 2° in de zin van de wet van 26 maart 1971 op de bescherming van de oppervlaktewateren tegen verontreiniging :

a) de persoon die afvalwater loost, voorwerpen of stoffen in het oppervlaktewater werpt zonder de vereiste vergunning of zonder zich te houden aan de vergunningsvoorwaarden in overtreding van artikelen 2, 3 of 5;

b) de persoon die de algemene reglementen alsook de verbodsbepalingen of beperkingen verkondigd in toepassing van artikel 3, §§ 1 en 2 miskent; »;

3° au 19°, les mots « du 7 juin 2007 » sont insérés entre les mots « ordonnance » et « relative »;

4° au 23°, les mots « du 9 décembre 2010 » sont insérés entre les mots « ordonnance » et « relative »;

5° l'article 2 est complété par ce qui suit :

« 24° le Règlement (CE) n° 338/97 du Conseil du 9 décembre 1996 relatif à la protection des espèces de faune et de flore sauvages par le contrôle de leur commerce;

25° le Règlement (CE) n° 850/2004 du Parlement européen et du Conseil du 29 avril 2004 concernant les polluants organiques persistants et modifiant la Directive 79/117/CEE;

26° le Règlement (CE) n° 842/2006 du Parlement européen et du Conseil du 17 mai 2006 relatif à certains gaz à effet de serre fluorés;

27° le Règlement (CE) n° 1013/2006 du Parlement européen et du Conseil du 14 juin 2006 concernant les transferts de déchets, dans le champ des compétences régionales;

28° le Règlement (CE) n° 1418/2007 de la Commission du 29 novembre 2007 concernant l'exportation de certains déchets destinés à être valorisés, énumérés à l'annexe III ou IIIA du Règlement (CE) n° 1013/2006 du Parlement européen et du Conseil, vers certains pays auxquels la décision de l'OCDE sur le contrôle des mouvements transfrontières de déchets ne s'applique pas, dans le champ des compétences régionales;

29° le Règlement (CE) n° 1005/2009 du Parlement européen et du Conseil du 16 septembre 2009 relatif à des substances qui appauvrissent la couche d'ozone. ».

Art. 12. A l'article 32 de la même ordonnance, le point 1° est remplacé par ce qui suit :

« 1° au sens de l'ordonnance du 25 mars 1999 relative à l'évaluation et l'amélioration de la qualité de l'air ambiant, enfreint les réglementations ou les interdictions d'emploi d'appareils ou de dispositifs susceptibles de créer une pollution prises par le Gouvernement en vertu de l'article 13; ».

Art. 13. A l'article 33 de la même ordonnance, sont apportées les modifications suivantes :

1° le point 1° est remplacé par ce qui suit :

« 1° au sens de l'ordonnance du 25 mars 1999 relative à l'évaluation et l'amélioration de la qualité de l'air ambiant :

a) celui qui enfreint les normes d'émission, les mesures de restriction ou d'interdiction de certaines formes de pollution prises par le Gouvernement en vertu de l'article 13;

b) celui qui enfreint les mesures prises par le Gouvernement en vertu de l'article 13bis;

c) celui qui enfreint les mesures contenues dans le plan d'action arrêté par le Gouvernement en vertu des articles 14 et 15; »;

2° le point 2° est remplacé par ce qui suit :

« 2° au sens de la loi du 26 mars 1971 sur la protection des eaux de surface contre la pollution :

a) celui qui procède à un déversement d'eaux usées ou à des rejets d'objets ou de matières dans les eaux de surface sans avoir obtenu l'autorisation requise ou qui ne respecte pas les conditions de l'autorisation en méconnaissance des articles 2, 3 ou 5;

b) celui qui méconnaît les règlements généraux ainsi que les interdictions ou restrictions édictées en application de l'article 3, §§ 1^{er} et 2; »;

3° punt 13° wordt als volgt vervangen :

« 13° in de zin van de ordonnantie van 20 oktober 2006 tot opstelling van een kader voor het waterbeleid :

a) de personen die de maatregelen miskennen die zijn vastgelegd in toepassing van artikelen 11, 12 en 13;

b) de personen die, in overtreding van artikelen 18, § 2 en 36, § 4, hun verplichtingen inzake sanering niet zijn nagekomen;

c) de waterleveranciers die hun verplichtingen conform artikel 36/1 niet vervullen;

d) de personen die de watertarifieringsprincipes vervat in artikel 38 en de in uitvoering hiervan vastgestelde regelingen niet nakomen;

e) de personen die de maatregelen vastgelegd in toepassing van artikel 40 miskennen;

f) de personen die de maatregelen, lozingsnormen, lozingsverbod, gebruiksvoorwaarden of beperkingen op het gebruik van bepaalde producten of stoffen en de aangifteverplichting vastgelegd in toepassing van artikel 44, miskennen;

g) de personen die, hoewel ze hier regelmatig toe zijn uitgenodigd, nalaten om de informatie mee te delen die hun werd gevraagd krachtens artikel 58 en de op grond daarvan vastgestelde regelingen; »;

4° punten 18°, 19° en 20° worden als volgt toegevoegd :

« 18° in de zin van Verordening (EG) nr. 850/2004 van het Europees Parlement en de Raad van 29 april 2004 betreffende persistente organische verontreinigende stoffen en tot wijziging van Richtlijn 79/117/EEG elke persoon die :

a) de verbodsbepalingen of de beperkingen inzake productie of gebruik verkondigd door of in toepassing van artikel 3 overtreedt;

b) de voorraden beheert bestaande uit stoffen vermeld in de lijst van bijlage I of van bijlage II van dezelfde verordening en waarvan het gebruik verboden is, met miskenning van de voorschriften verkondigd door of in toepassing van artikelen 5.1. en 7;

c) de voorraden beheert bestaande uit stoffen vermeld in de lijst van bijlage I of van bijlage II van dezelfde verordening en waarvan het gebruik toegestaan is, met miskenning van de voorschriften verkondigd door of in toepassing van artikel 5.2.;

d) de voorraden en stoffen beheert vermeld in de lijst van bijlage IV, met miskenning van de voorschriften verkondigd door of in toepassing van artikel 7;

19° in de zin van Verordening (EG) nr. 842/2006 van het Europees Parlement en de Raad van 17 mei 2006 inzake bepaalde gefluoreerde broeikasgassen :

a) de exploitanten van stationaire toepassingen, met name koel-, klimaatregelings- en warmtepompapparatuur, met inbegrip van hun circuits, alsook brandbeveiligingssystemen die in bijlage I van deze verordening vermelde gefluoreerde broeikasgassen bevatten, die de insluitings- en controleverplichtingen overtreden die door of in toepassing van artikel 3, punten 1 tot 6 verkondigd zijn;

b) de exploitanten van koelcircuits van koel-, klimaatregelings- en warmtepompapparatuur, apparatuur die oplosmiddelen op basis van gefluoreerde broeikasgassen bevat, brandbeveiligingssystemen en brandblussers, alsook hoogspanningsschakelaars die de terugwinningsverplichtingen overtreden die door of in toepassing van artikel 4 verkondigd zijn;

3° le 13° est remplacé par ce qui suit :

« 13° au sens de l'ordonnance du 20 octobre 2006 établissant un cadre pour la politique de l'eau :

a) les personnes qui méconnaissent les mesures arrêtées en application des articles 11, 12 et 13;

b) les personnes qui, en contravention avec les articles 18, § 2 et 36, § 4, auront méconnu leurs obligations en matière d'assainissement;

c) les fournisseurs d'eau qui ne remplissent pas leurs obligations conformément à l'article 36/1;

d) les personnes qui auront méconnu les principes de tarification de l'eau établis par l'article 38 et les dispositions réglementaires arrêtées en vertu de celui-ci;

e) les personnes qui méconnaissent les mesures arrêtées en application de l'article 40;

f) les personnes qui méconnaissent les mesures, normes de rejet, interdictions de rejet, conditions d'utilisation ou de restrictions à l'usage de certains produits ou substances et l'obligation de déclaration arrêtées en application de l'article 44;

g) les personnes qui, étant régulièrement invitées à les fournir, s'abstiennent de communiquer les informations qui leur ont été demandées en vertu de l'article 58 et des dispositions réglementaires prises en vertu de celui-ci; »;

4° sont ajoutés les points 18°, 19° et 20° rédigés comme suit :

« 18° au sens du Règlement (CE) n° 850/2004 du Parlement européen et du Conseil du 29 avril 2004 concernant les polluants organiques persistants et modifiant la Directive 79/117/CEE, toute personne qui :

a) contrevient aux interdictions ou limitations de production et d'utilisation édictées par ou en application de l'article 3;

b) gère les stocks constitués de substances inscrites sur la liste de l'annexe I^{re} ou de l'annexe II du même règlement et dont l'utilisation est interdite, en méconnaissance des prescriptions édictées par ou en application des articles 5.1. et 7;

c) gère les stocks constitués de substances inscrites sur la liste de l'annexe I ou de l'annexe II du même règlement et dont l'utilisation est autorisée, en méconnaissance des prescriptions édictées par ou en application de l'article 5.2.;

d) gère les déchets et les substances inscrites sur la liste de l'annexe IV en méconnaissance des prescriptions édictées par ou en application de l'article 7;

19° au sens du Règlement (CE) n° 842/2006 du Parlement européen et du Conseil du 17 mai 2006 relatif à certains gaz à effet de serre fluorés :

a) les exploitants des applications fixes que sont les équipements de réfrigération, de climatisation et de pompe à chaleur, y compris leurs circuits, ainsi que les systèmes de protection contre l'incendie, contenant des gaz à effet de serre fluorés énumérés à l'annexe I^{re} de ce règlement, qui contreviennent aux obligations de confinement et de contrôle édictées par ou en application de l'article 3, points 1 à 6;

b) les exploitants de circuits de refroidissement des équipements de réfrigération, de climatisation et de pompes à chaleur, d'équipements contenant des solvants à base de gaz à effet de serre fluorés, de systèmes de protection contre l'incendie et d'extincteurs, ainsi que d'appareillages de connexion à haute tension, qui contreviennent aux obligations de récupération édictées par ou en application de l'article 4;

c) de ondernemingen en personen die koel-, klimaatregelings- en warmtepompapparatuur, met inbegrip van hun circuits, alsook brand-veiligingssystemen die gefluoreerde broeikasgassen bevatten, installeren, onderhouden en hiervoor service verlenen alsook de ondernemingen en personen die insluitings- of terugwinningsactiviteiten verrichten beoogd in artikelen 3 en 4 van dezelfde verordening, met miskenning van de verplichtingen inzake opleiding, certificering, registratie of erkenning verkondigd door of in toepassing van artikel 5, punten 3 en 4 van dezelfde verordening;

d) de houders van gefluoreerde broeikasgassen die de informatie-verplichtingen overtreden verkondigd door of in toepassing van artikel 6.1.;

e) elke persoon die het gebruiksverbod verkondigd door of in toepassing van artikel 8 overtreedt;

20° in de zin van Verordening (EG) nr. 1005/2009 van het Europees Parlement en de Raad van 16 september 2009 betreffende de ozonlaag afbrekende stoffen :

a) elke persoon die gereguleerde stoffen produceert in overtreding van de verbodsbepalingen of beperkingen inzake de productie verkondigd door of in toepassing van artikelen 4, 7, 8 en 11;

b) elke persoon die gereguleerde stoffen gebruikt in overtreding van de verbodsbepalingen of beperkingen inzake het gebruik verkondigd door of in toepassing van artikelen 5, 7, 8, 11, 12 en 13;

c) elke persoon die gereguleerde stoffen terugwint en vernietigt met miskenning van de voorschriften verkondigd door of in toepassing van artikel 22;

d) elke onderneming die de preventieve maatregelen verkondigd door of in toepassing van artikel 23 miskent. ».

HOOFDSTUK 4. — Strafrechtelijke sancties van toepassing in geval van schending van Verordening (EG) nr. 850/2004 van het Europees Parlement en de Raad van 29 april 2004 betreffende persistente organische verontreinigende stoffen en tot wijziging van Richtlijn 79/117/EEG, van Verordening (EG) nr. 842/2006 van het Europees Parlement en de Raad van 17 mei 2006 inzake bepaalde gefluoreerde broeikasgassen en van Verordening (EG) nr. 1005/2009 van het Europees Parlement en de Raad van 16 september 2009 betreffende de ozonlaag afbrekende stoffen

Art. 14. Het Brussels Instituut voor Milieubeheer, opgericht door het koninklijk besluit van 8 maart 1989 tot oprichting van het Brussels Instituut voor Milieubeheer is de bevoegde autoriteit voor de toepassing :

1° van de bepalingen van Verordening (EG) nr. 850/2004 van het Europees Parlement en de Raad van 29 april 2004 betreffende persistente organische verontreinigende stoffen en tot wijziging van Richtlijn 79/117/EEG;

2° van de bepalingen van Verordening (EG) nr. 1005/2009 van het Europees Parlement en de Raad van 16 september 2009 betreffende de ozonlaag afbrekende stoffen;

3° van de bepalingen van Verordening (EG) nr. 842/2006 van het Europees Parlement en de Raad van 17 mei 2006 inzake bepaalde gefluoreerde broeikasgassen.

Art. 15. Is strafbaar met een gevangenisstraf van één maand tot vierentwintig maanden en een geldboete van 25 tot 25.000 euro, of met één van die straffen alleen, elke persoon die :

1° de verbodsbepalingen of beperkingen inzake productie of gebruik verkondigd door of in toepassing van artikel 3 van Verordening (EG) nr. 850/2004 van het Europees Parlement en de Raad van 29 april 2004 betreffende persistente organische verontreinigende stoffen en tot wijziging van Richtlijn 79/117/EEG overtreedt;

c) les entreprises et les personnes qui installent, assurent la maintenance ou l'entretien des équipements de réfrigération, de climatisation et de pompe à chaleur, y compris leurs circuits, et les systèmes de protection contre l'incendie, contenant des gaz à effet de serre fluorés ainsi que les entreprises et les personnes qui procèdent aux activités de confinement ou de récupération visées aux articles 3 et 4 du même règlement, en méconnaissance des obligations de formation, certification, enregistrement ou agrément édictées par ou en application de l'article 5, points 3 et 4, du même règlement;

d) les détenteurs de gaz à effet de serre fluorés qui contreviennent aux obligations d'informations édictées par ou en application de l'article 6.1.;

e) toute personne qui contrevient aux interdictions d'utilisation édictées par ou en application de l'article 8;

20° au sens du Règlement (CE) n° 1005/2009 du Parlement européen et du Conseil du 16 septembre 2009 relatif à des substances qui appauvrissent la couche d'ozone :

a) toute personne qui produit des substances réglementées en contrevenant aux interdictions ou limitations de production édictées par ou en application des articles 4, 7, 8 et 11;

b) toute personne qui utilise des substances réglementées en contrevenant aux interdictions ou limitations d'utilisation édictées par ou en application des articles 5, 7, 8, 11, 12 et 13;

c) toute personne qui récupère et détruit des substances réglementées en méconnaissant les prescriptions édictées par ou en application de l'article 22;

d) toute entreprise qui méconnaît les mesures préventives édictées par ou en application de l'article 23. ».

CHAPITRE 4. — Sanctions pénales applicables en cas de violation du Règlement (CE) n° 850/2004 du Parlement européen et du Conseil du 29 avril 2004 concernant les polluants organiques persistants et modifiant la Directive 79/117/CEE, du Règlement (CE) n° 842/2006 du Parlement européen et du Conseil du 17 mai 2006 relatif à certains gaz à effet de serre fluorés et du Règlement (CE) n° 1005/2009 du Parlement européen et du Conseil du 16 septembre 2009 relatif à des substances qui appauvrissent la couche d'ozone

Art. 14. L'Institut bruxellois pour la gestion de l'environnement, créé par l'arrêté royal du 8 mars 1989 créant l'Institut bruxellois pour la gestion de l'environnement, est l'autorité compétente pour l'application :

1° des dispositions du Règlement (CE) n° 850/2004 du Parlement européen et du Conseil du 29 avril 2004 concernant les polluants organiques persistants et modifiant la Directive 79/117/CEE;

2° des dispositions du Règlement (CE) n° 1005/2009 du Parlement européen et du Conseil du 16 septembre 2009 relatif à des substances qui appauvrissent la couche d'ozone;

3° des dispositions du Règlement (CE) n° 842/2006 du Parlement européen et du Conseil du 17 mai 2006 relatif à certains gaz à effet de serre fluorés.

Art. 15. Est passible d'un emprisonnement d'un mois à vingt-quatre mois et d'une amende de 25 à 25.000 euros ou d'une de ces peines seulement, toute personne qui :

1° contrevient aux interdictions ou limitations de production et d'utilisation édictées par ou en application de l'article 3 du règlement (CE) n° 850/2004 du Parlement européen et du Conseil du 29 avril 2004 concernant les polluants organiques persistants et modifiant la Directive 79/117/CEE;

2° de voorraden beheert bestaande uit stoffen vermeld in de lijst van bijlage I of van bijlage II van dezelfde verordening en waarvan het gebruik verboden is, met miskenning van de voorschriften verkondigd door of in toepassing van artikelen 5.1. en 7 van dezelfde verordening;

3° de voorraden beheert bestaande uit stoffen vermeld in de lijst van bijlage I of van bijlage II van dezelfde verordening en waarvan het gebruik toegestaan is, met miskenning van de voorschriften verkondigd door of in toepassing van artikel 5.2. van dezelfde verordening;

4° de voorraden en stoffen beheert vermeld in de lijst van bijlage IV, met miskenning van de voorschriften verkondigd door of in toepassing van artikel 7 van dezelfde verordening.

Art. 16. Is strafbaar met een gevangenisstraf van één maand tot vierentwintig maanden en een geldboete van 25 tot 25.000 euro, of met één van die straffen alleen :

1° de exploitant van stationaire toepassingen, met name koel-, klimaatregelings- en warmtepompapparatuur, met inbegrip van hun circuits, alsook brandbeveiligingssystemen die gefluoreerde broeikasgassen bevatten opgesomd in bijlage I van Verordening (EG) nr. 842/2006 van het Europees Parlement en de Raad van 17 mei 2006 inzake bepaalde gefluoreerde broeikasgassen die de insluitings- en controleverplichtingen overtreedt die door of in toepassing van artikel 3, punten 1 tot 6 van deze verordening verkondigd zijn;

2° de exploitant van koelcircuits van koel-, klimaatregelings- en warmtepompapparatuur, apparatuur die oplosmiddelen op basis van gefluoreerde broeikasgassen bevat, brandbeveiligingssystemen en brandblussers, alsook hoogspanningsschakelaars die de terugwinningsverplichtingen overtreedt die door of in toepassing van artikel 4 van dezelfde verordening verkondigd zijn;

3° de onderneming en elke persoon die koel-, klimaatregelings- en warmtepompapparatuur, met inbegrip van hun circuits, alsook brandbeveiligingssystemen die gefluoreerde broeikasgassen bevatten, installeert, onderhoudt en hiervoor service verleent alsook de onderneming en elke persoon die insluitings- of terugwinningsactiviteiten verricht beoogd in artikelen 3 en 4 van dezelfde verordening, met miskenning van de verplichtingen inzake opleiding, certificering, registratie of erkenning verkondigd door of in toepassing van artikel 5, punten 3 en 4 van dezelfde verordening;

4° de houder van gefluoreerde broeikasgassen die de informatieverplichtingen overtreedt verkondigd door of in toepassing van artikel 6.1. van dezelfde verordening;

5° elke persoon die het gebruiksverbod verkondigd door of in toepassing van artikel 8 van dezelfde verordening overtreedt.

Art. 17. Is strafbaar met een gevangenisstraf van één maand tot vierentwintig maanden en een geldboete van 25 tot 25.000 euro, of met één van die straffen alleen :

1° elke persoon die gereguleerde stoffen produceert in de zin van Verordening (EG) nr. 1005/2009 van het Europees Parlement en de Raad van 16 september 2009 betreffende de ozonlaag afbrekende stoffen in overtreding van de verbodsbepalingen of beperkingen inzake de productie verkondigd door of in toepassing van artikelen 4, 7, 8 en 11 van die verordening;

2° elke persoon die gereguleerde stoffen gebruikt in overtreding van de verbodsbepalingen of beperkingen inzake het gebruik verkondigd door of in toepassing van artikelen 5, 7, 8, 11, 12 en 13 van die verordening;

3° elke persoon die gereguleerde stoffen terugwint en vernietigt met miskenning van de voorschriften verkondigd door of in toepassing van artikel 22 van die verordening;

4° elke onderneming die de preventieve maatregelen verkondigd door of in toepassing van artikel 23 van diezelfde verordening miskent.

2° gère les stocks constitués de substances inscrites sur la liste de l'annexe I^{re} ou de l'annexe II du même règlement et dont l'utilisation est interdite, en méconnaissance des prescriptions édictées par ou en application des articles 5.1. et 7 du même règlement;

3° gère les stocks constitués de substances inscrites sur la liste de l'annexe I^{re} ou de l'annexe II du même règlement et dont l'utilisation est autorisée, en méconnaissance des prescriptions édictées par ou en application de l'article 5.2. du même règlement;

4° gère les déchets et les substances inscrites sur la liste de l'annexe IV en méconnaissance des prescriptions édictées par ou en application de l'article 7 du même règlement.

Art. 16. Est passible d'un emprisonnement d'un mois à vingt-quatre mois et d'une amende de 25 à 25.000 euros ou d'une de ces peines seulement :

1° l'exploitant des applications fixes que sont les équipements de réfrigération, de climatisation et de pompe à chaleur, y compris leurs circuits, ainsi que les systèmes de protection contre l'incendie, contenant des gaz à effet de serre fluorés énumérés à l'annexe I^{re} du Règlement (CE) n° 842/2006 du Parlement européen et du Conseil du 17 mai 2006 relatif à certains gaz à effet de serre fluorés, qui contrevient aux obligations de confinement et de contrôle édictées par ou en application de l'article 3, points 1 à 6, de ce règlement;

2° l'exploitant de circuits de refroidissement des équipements de réfrigération, de climatisation et de pompes à chaleur, d'équipements contenant des solvants à base de gaz à effet de serre fluorés, de systèmes de protection contre l'incendie et d'extincteurs, ainsi que d'appareillages de connexion à haute tension, qui contrevient aux obligations de récupération édictées par ou en application de l'article 4 du même règlement;

3° l'entreprise et toute personne qui installe, assure la maintenance ou l'entretien des équipements de réfrigération, de climatisation et de pompe à chaleur, y compris leurs circuits, et les systèmes de protection contre l'incendie, contenant des gaz à effet de serre fluorés ainsi que l'entreprise et toute personne qui procède aux activités de confinement ou de récupération visées aux articles 3 et 4 du même règlement, en méconnaissance des obligations de formation, certification, enregistrement ou agrément édictées par ou en application de l'article 5, points 3 et 4, du même règlement;

4° le détenteur de gaz à effet de serre fluorés qui contrevient aux obligations d'information édictées par ou en application de l'article 6.1., du même règlement;

5° toute personne qui contrevient aux interdictions d'utilisation édictées par ou en application de l'article 8 du même règlement.

Art. 17. Est passible d'un emprisonnement d'un mois à vingt-quatre mois et d'une amende de 25 à 25.000 euros ou d'une de ces peines seulement :

1° toute personne qui produit des substances réglementées au sens du Règlement (CE) n° 1005/2009 du Parlement européen et du Conseil du 16 septembre 2009 relatif à des substances qui appauvrissent la couche d'ozone en contrevenant aux interdictions ou limitations de production édictées par ou en application des articles 4, 7, 8 et 11 de ce règlement;

2° toute personne qui utilise des substances réglementées en contrevenant aux interdictions ou limitations d'utilisation édictées par ou en application des articles 5, 7, 8, 11, 12 et 13 de ce règlement;

3° toute personne qui récupère et détruit des substances réglementées en méconnaissant les prescriptions édictées par ou en application de l'article 22 de ce règlement;

4° toute entreprise qui méconnaît les mesures préventives édictées par ou en application de l'article 23 de ce même règlement.

Art. 18. De misdrijven, verkondigd in artikelen 15 tot 17, worden gestraft met een gevangenisstraf van drie maanden tot drie jaar en een geldboete van 250 tot 75.000 euro, of met één van die straffen alleen, wanneer het misdrijf opzettelijk werd gepleegd of voortvloeit uit een grove nalatigheid waardoor de dood van of ernstig letsel aan personen dan wel aanzienlijke schade aan de kwaliteit van lucht, grond of water of aan fauna of flora wordt veroorzaakt dan wel dreigt te worden veroorzaakt.

Kondigen deze ordonnantie af, bevelen dat ze in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Brussel, 10 mei 2012.

De Minister-President van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Ruimtelijke Ordening, Monumenten en Landschappen, Openbare Netheid en Ontwikkelingssamenwerking,

Ch. PICQUE

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Financiën, Begroting, Openbaar Ambt en Externe Betrekkingen,

G. VANHENGEL

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Leefmilieu, Energie, Waterbeleid, Stadsvernieuwing, Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp en Huisvesting,

Mevr. E. HUYTEBROECK

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Openbare Werken en Vervoer,

Mevr. B. GROUWELS

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Tewerkstelling, Economie en Wetenschappelijk Onderzoek,

B. CEREXHE

Nota

(1) Gewone zitting 2011-2012.

Documenten van het Parlement. — Ontwerp van ordonnantie, A-269/1. — Verslag, A-269/2.

Integraal verslag. — Bespreking en aanneming. Vergadering van vrijdag 27 april 2012.

Art. 18. Les infractions énoncées aux articles 15 à 17 sont punies d'un emprisonnement de trois mois à trois ans et d'une amende de 250 à 75.000 euros ou d'une de ces peines seulement lorsque l'infraction a été commise intentionnellement ou résulte d'une négligence grave et cause ou est susceptible de causer la mort ou de graves lésions à des personnes, ou une dégradation substantielle de la qualité de l'air, de la qualité du sol, ou de la qualité de l'eau, ou bien de la faune ou de la flore.

Promulguons la présente ordonnance, ordonnons qu'elle soit publiée au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 10 mai 2012.

Le Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, de l'Aménagement du territoire, des Monuments et Sites, et de la Propreté publique et de la Coopération au Développement,

Ch. PICQUE

Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargée des Finances, du Budget, la Fonction publique et des Relations extérieures,

G. VANHENGEL

La Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargée de l'Environnement, de l'Energie et de la Politique de l'Eau, de la Rénovation urbaine, de la Lutte contre l'Incendie et l'Aide médicale urgente et du Logement,

Mme E. HUYTEBROECK

La Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargée des Travaux publics et des Transports,

Mme B. GROUWELS

Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Emploi, de l'Economie, de la Recherche scientifique,

B. CEREXHE

Note

(1) Session ordinaire 2011-2012.

Documents du Parlement. — Projet d'ordonnance, A-269/1. — Rapport, A-269/2

Compte rendu intégral. — Discussion et adoption. Séance du vendredi 27 avril 2012.

BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

N. 2012 — 1483

[C - 2012/31266]

3 MEI 2012. — Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering tot wijziging van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 18 juli 2000 tot regeling van haar werkwijze en tot regeling van de ondertekening van de akten van de Regering, het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 18 juli 2002 houdende de criteria en de procedure tot toekenning, hernieuwing, overdracht en intrekking van een leveringsvergunning voor elektriciteit en het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 6 mei 2004 houdende de criteria en de procedure tot toekenning, hernieuwing, overdracht en intrekking van een leveringsvergunning voor gas en houdende wijziging van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 18 juli 2002 houdende de criteria en de procedure tot toekenning, hernieuwing, overdracht en intrekking van een leveringsvergunning voor elektriciteit

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

Gelet op de bijzondere Wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, artikelen 68, eerste lid en 69;

Gelet op de bijzondere Wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse Instellingen, artikel 36, § 1;

Gelet op de Ordonnantie van 19 juli 2001 betreffende de organisatie van de elektriciteitsmarkt in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, artikelen 2, 26^{bis} en 21, gewijzigd door de ordonnantie van 20 juli 2011 tot wijziging van de ordonnantie van 19 juli 2001 betreffende de organisatie van de elektriciteitsmarkt in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en van de ordonnantie van 12 december 1991 houdende oprichting van begrotingsfondsen;

Gelet op de ordonnantie van 1 april 2004 betreffende de organisatie van de gasmarkt in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, betreffende wegensretributies inzake gas en elektriciteit en houdende wijziging van de ordonnantie van 19 juli 2001 betreffende de organisatie van de

REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

F. 2012 — 1483

[C - 2012/31266]

3 MAI 2012. — Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale modifiant l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 18 juillet 2000 portant règlement de son fonctionnement et réglant la signature des actes du Gouvernement, l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 18 juillet 2002 fixant les critères et la procédure d'octroi, de renouvellement, de cession et de retrait d'une licence de fourniture d'électricité et l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 6 mai 2004 fixant les critères et la procédure d'octroi, de renouvellement, de cession et de retrait d'une licence de fourniture de gaz et portant modification de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 18 juillet 2002 fixant les critères et la procédure d'octroi, de renouvellement, de cession et de retrait d'une licence de fourniture d'électricité

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,

Vu la Loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, articles 68 premier alinéa et 69;

Vu la Loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux institutions bruxelloises, article 36, § 1^{er};

Vu l'Ordonnance du 19 juillet 2001 relative à l'organisation du marché de l'électricité en Région de Bruxelles-Capitale, les articles 2, 26^{bis} et 21, modifiés par l'ordonnance du 20 juillet 2011 modifiant l'ordonnance du 19 juillet 2001 relative à l'organisation du marché de l'électricité en Région de Bruxelles-Capitale et l'ordonnance du 12 décembre 1991 créant des fonds budgétaires;

Vu l'ordonnance du 1^{er} avril 2004 relative à l'organisation du marché du gaz en Région de Bruxelles-Capitale, concernant des redevances de voiries en matière de gaz et d'électricité et portant modification de l'ordonnance du 19 juillet 2001 relative à l'organisation du marché de